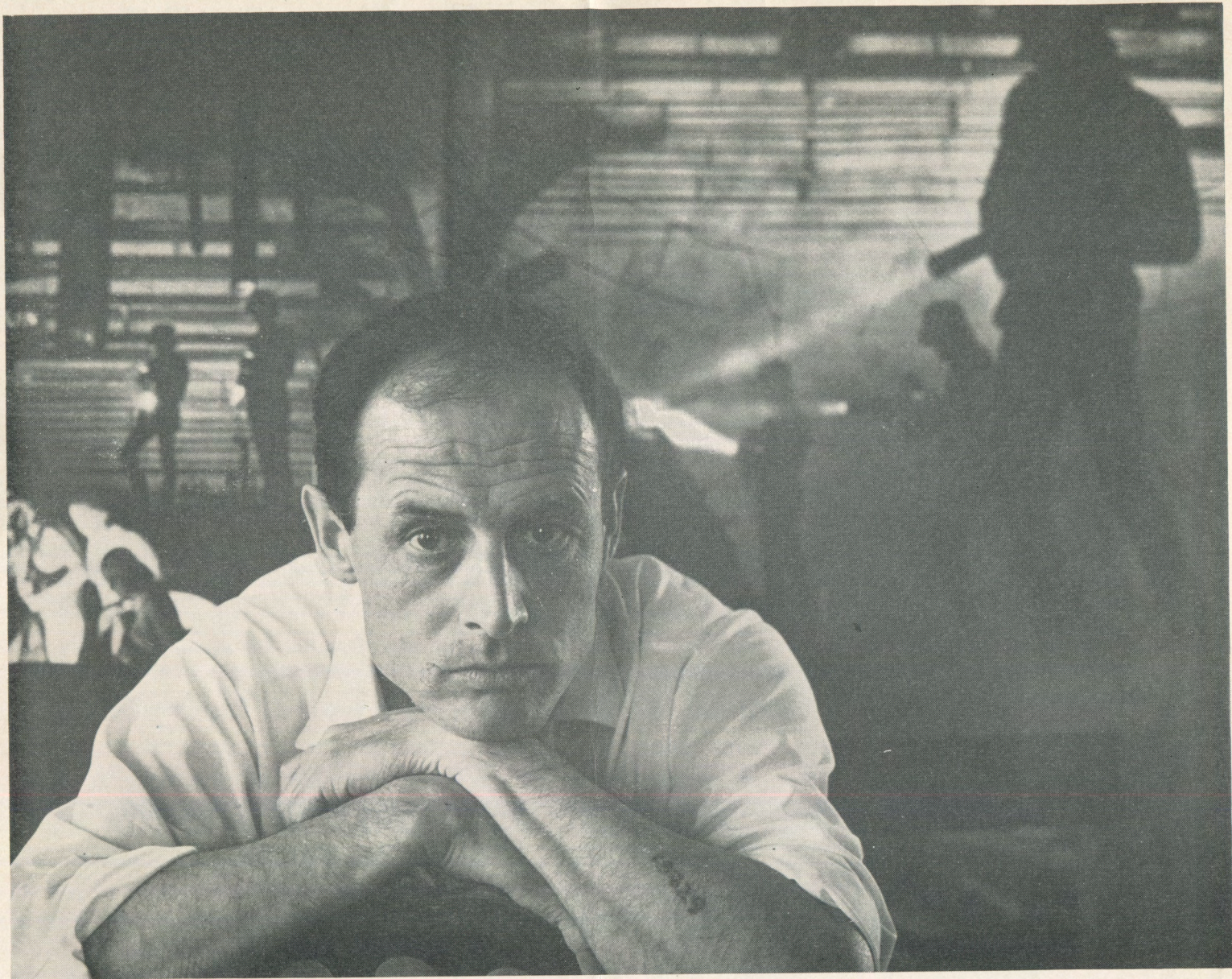


SZAJNA



J Ó Z E F S Z A J N A

**XXXV BIENNALE | SECTION
DE VENISE 1970 | POLONAISE**



WOLFE
A

WOLFE
A

Józef Szajna: peintre, décorateur de théâtre, auteur de dessins animés, metteur en scène. Exerçant simultanément plusieurs disciplines artistiques, Szajna empiète sur de différents domaines professionnels et en fait estomper les frontières rigides. Les spectacles de théâtre, il les imprègne d'art pictural, dans sa peinture, il introduit des éléments empruntés à l'art dramatique.

En parlant de son travail de metteur en scène, Szajna emploie les expressions: „densité de tableaux scéniques... action imbriquée... jeu d'oppositions... collisions...” On peut également rapporter les mêmes formulations à ses oeuvres plastiques. Elles constituent une vision artistique à trames multiples, pleine de conflits intérieurs. L'action se déroule dans une atmosphère empreinte de frayeur. Construites à partir de documents authentiques, d'objets concrets, ses réalisations dépassent cette réalité et suggèrent d'amples généralisations. Elles remplissent la fonction de psycho-objets, ou — selon la définition de l'artiste — de „psychogrammes”.

Des souliers usés, des photos, des lambeaux de vêtements, des mannequins, des poupées, des chevalets, des boucles de cheveux — consumés par le feu, brisés, déchirés, plongés dans la boue — sont élevés au rang du symbole de la condition humaine. Ce catastrophisme n'est pourtant pas né des considérations théoriques. Il est étroitement lié aux événements historiques réels qu'on peut déterminer dans la biographie de Szajna au moyen de trois mots: la guerre, l'occupation, le camp d'Auschwitz.

Tout semble pouvoir être ramené au principe directeur: de l'expression avant toutes choses! Exprimer avec force, exprimer d'une manière très pénétrante. Il s'agit donc de l'art de l'expression.

Szajna appelle certains de ses travaux plastiques „événement”, employant ce mot au lieu de: tableau, sculpture ou composition spatiale. Ce terme renferme la définition de l'action, des faits qui ont pu avoir lieu antérieurement, qui se sont déroulés dans le temps et l'espace. Il s'agit donc d'une conception d'art dynamique.

La composition „Réminiscences” créée en 1969, caractérise d'une manière très adéquate le procédé pictural de Szajna. L'oeuvre est dédiée à la mémoire des artistes plasticiens de Cracovie déportés, en 1942, au camp d'extermination d'Auschwitz (Oświęcim). On y voit



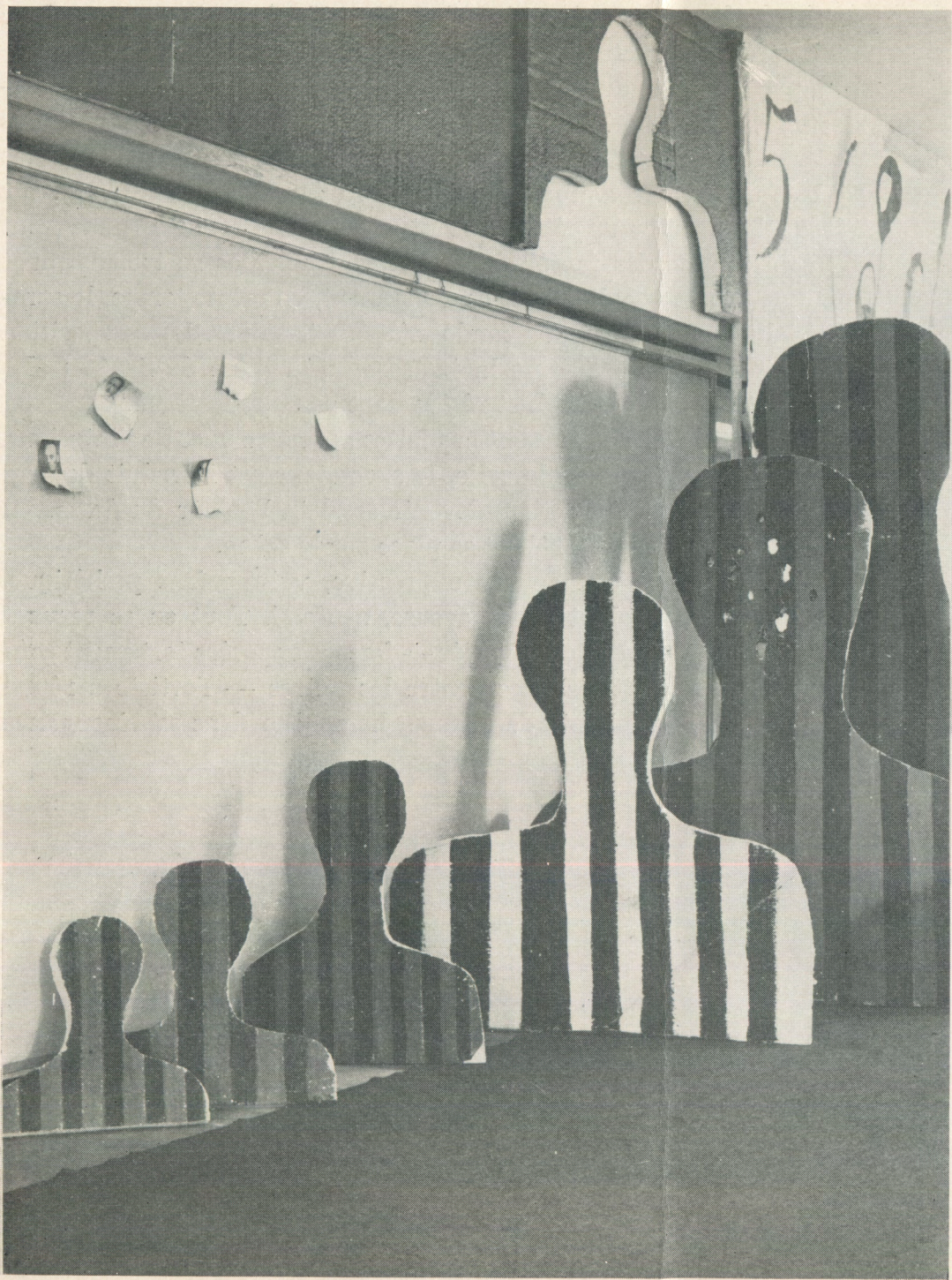
*La composition
„Réminiscences”
fragment*

s'entremêler les trames des événements authentiques avec leur interprétation picturale et sculpturale.

La photographie du sculpteur Ludwik Puget en tenue rayée de prisonnier constitue le point central de la composition. A côté des silhouettes vagues sans visage: une foule anonyme de détenus, des cibles de tir, des tombeaux. Dans ce milieu, les échafaudages sur lesquels le sculpteur pétrit des statues avec de l'argile, commencent à agir comme des fantômes. Les chevalets vides se transforment en une procession d'ombres et deviennent, en même temps, le symbole du travail créateur abandonné pour toujours. La composition „Réminiscences” confirme la justesse de la thèse de Szajna: „La véracité objective de l'objet réside dans son application...”

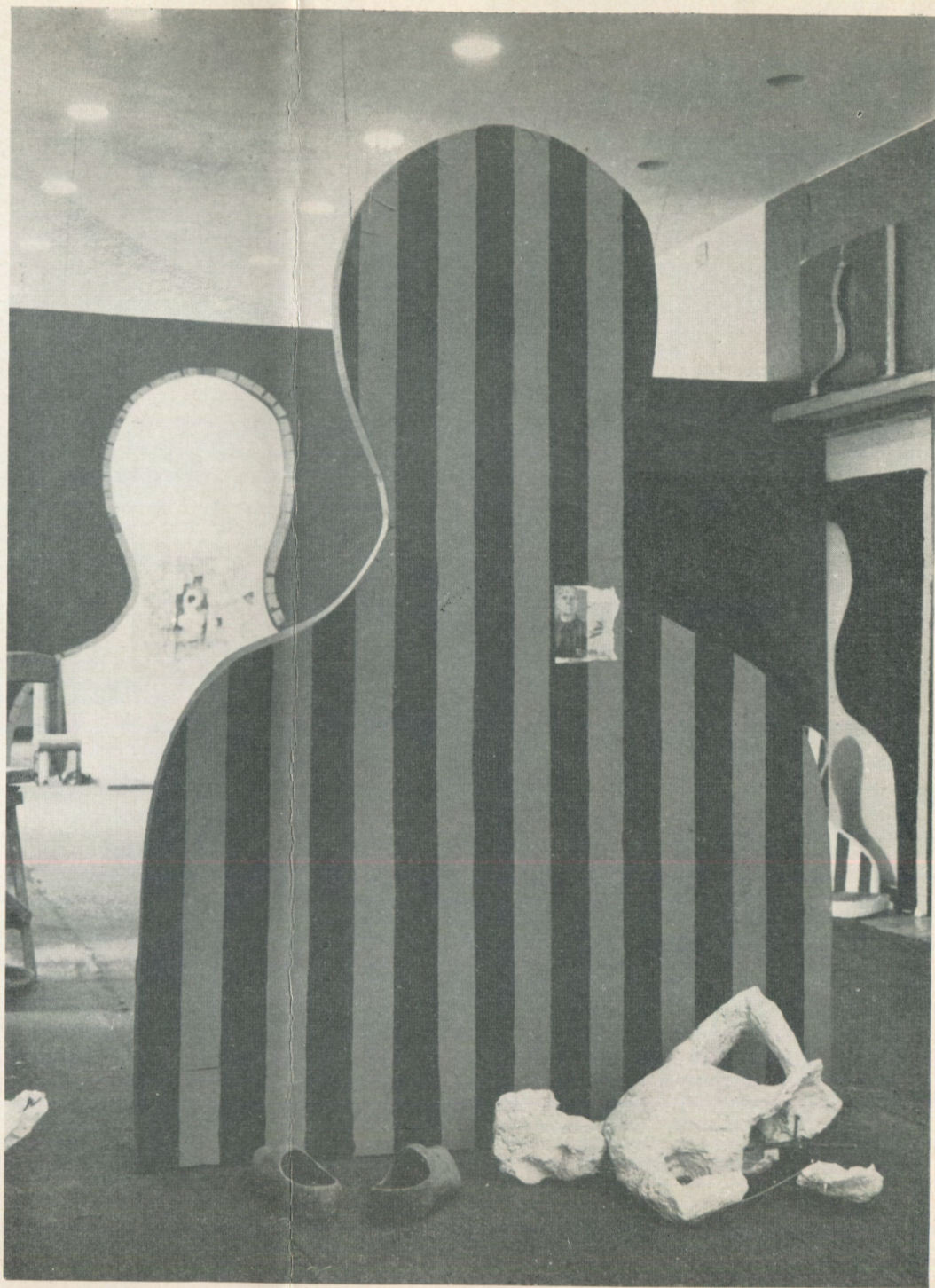
„Les Réminiscences” ne sont pas faites pour être vues de l'intérieur. L'oeuvre remplit toute la salle, le spectateur est introduit dedans, il doit participer à l'action, devenir soudain l'acteur du drame. Il choisit, lui-même, son rôle et sa place sur la scène.

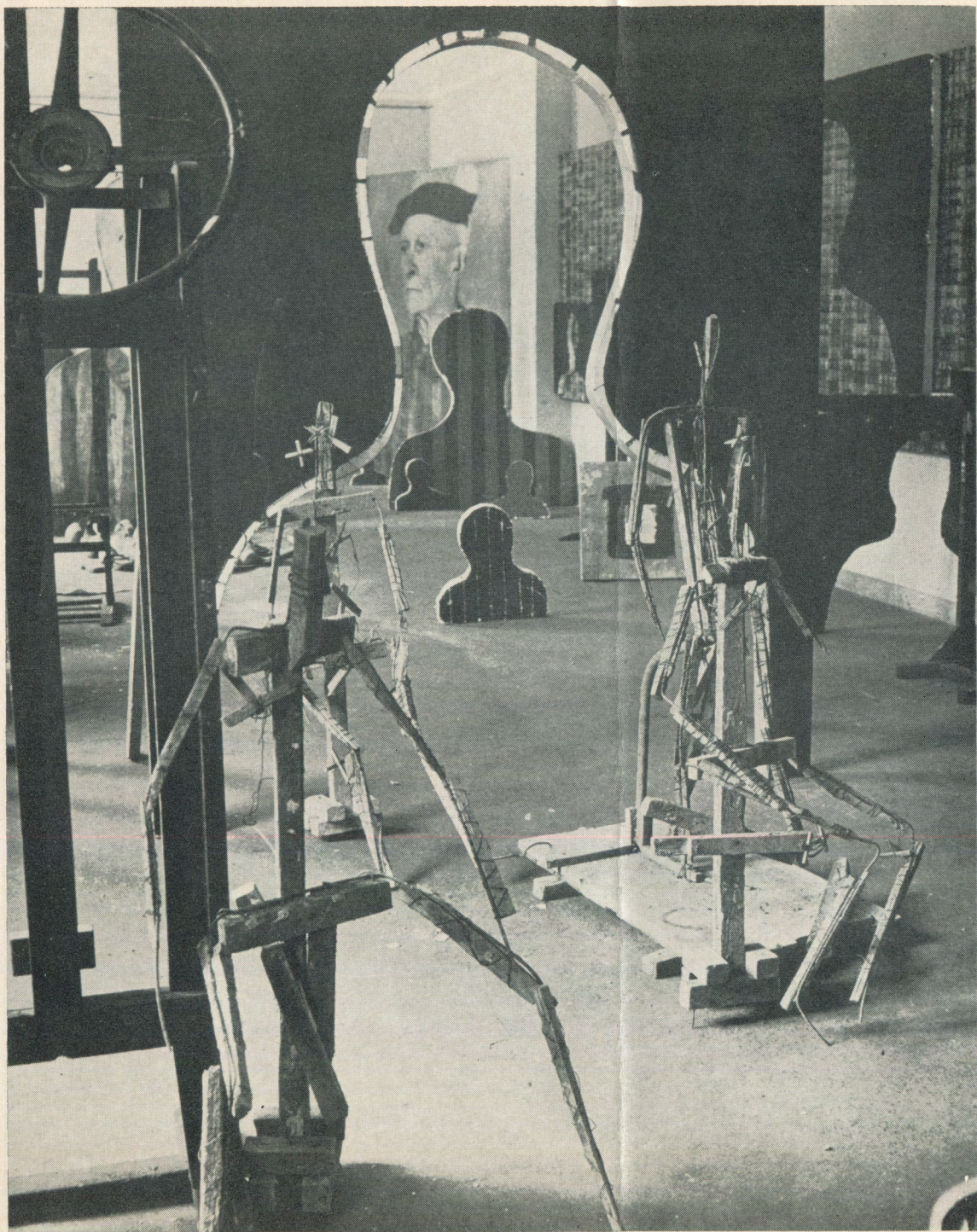
Szajna a réalisé une oeuvre expressive, voire même pathétique. Presque chaque objet parle, accuse, confond. Tout en se servant d'instruments multiples et variés — formes opposées fortement contrastées en conflit les unes contre les autres — l'artiste a réussi à créer une symphonie de silence, homogène dans sa résonance générale.



*La composition
„Réminiscences”
fragment*

*La composition
„Réminiscences”
fragment*



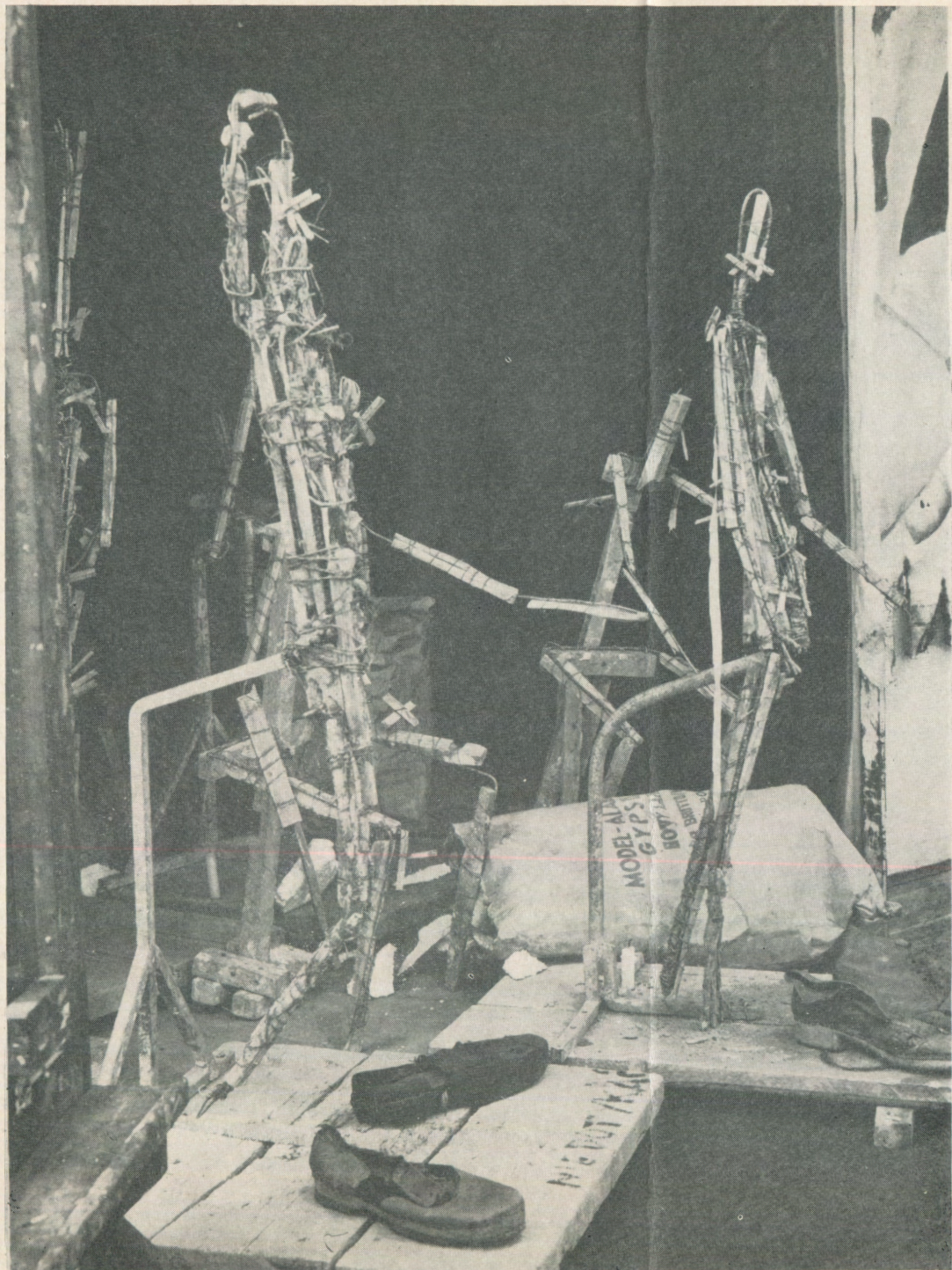


JÓZEF SZAJNA né le 13 mars 1922 à Rzeszów. Pendant l'occupation allemande il a été emprisonné dans les camps de concentration à Auschwitz (Oświęcim) et à Buchenwald. Il a terminé ses études en 1953 à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie. Il est l'un des créateurs du théâtre d'avant-garde à Nowa Huta, quartier industriel de Cracovie et, de 1963 à 1965 directeur et chef artistique de cet établissement. A la I Rassegna Internazionale di Teatri Stabili à Florence (1965), il présente „Les champs déserts” de T. Hołuj, pièce dont il était à la fois le metteur en scène et le décorateur, tandis qu'au Festival International des Théâtres Expérimentaux à Belgrade (Bitef 212 — 1967), il représente le théâtre polonais avec la pièce de Maïakovsky „le Bain”. Au Théâtre des Nations à Paris, les décors qu'il a réalisés pour „La princesse de Turandot” de C. Gozzi lui valent une distinction individuelle de la part d'ITI. La pièce „Akropolis” de S. Wyspiański (Teatr Laboratorium à Wrocław), réalisée ensemble avec J. Grotowski, a été jouée à Bruxelles, Paris, Nancy, Londres, Edimbourg et à New-York. Actuellement Szajna est metteur en scène et directeur au Teatr Stary à Cracovie; il collabore en même temps avec d'autres théâtres polonais. Il s'adonne également à la peinture et à la gravure, crée des compositions spatiales, publie des travaux théoriques sur le théâtre contemporain. Pour son oeuvre théâtrale et plastique il a reçu de nombreux prix en Pologne. Il habite et travaille à Cracovie.

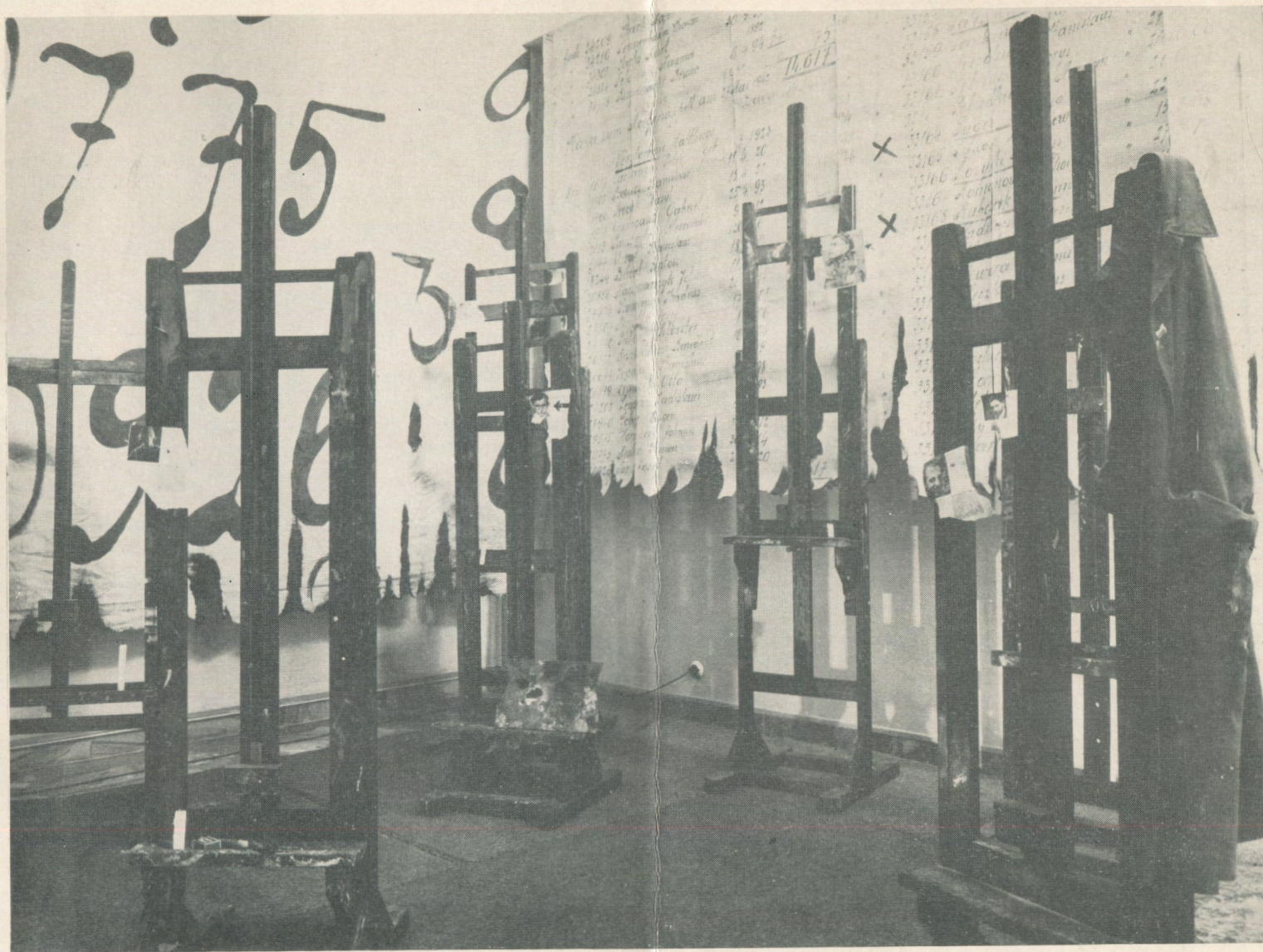
Expositions personnelles de peinture et de décors en Pologne:
Cracovie 1958, 1962, 1966, 1968, 1970; Rzeszów 1964; Varsovie, Lublin 1969.
Expositions personnelles de peinture et de décors à l'étranger:
Théâtre Pergola, Florence 1965; Associazione Italiana per i Rapporti Culturali con la Polonia, Padoue, Rome 1966; Théâtre Atelier 212, Belgrade 1968; Club Artaud (happening „Debullage”), Nice 1968.

Participation à des expositions internationales:
„Bild und Bühne”, Baden-Baden 1965; Exposition Internationale de Scénographie Quadriennale, Prague 1965; Exposition mondiale de théâtre, Le Havre 1969.

Participation à des expositions d'art polonais à l'étranger:
Exposition d'art graphique polonais, Sofia, Budapest 1962; Expositions de théâtre polonais et de scénographie, Tokyo 1963, Nancy 1967, Nice 1968, Berlin 1969, Moscou 1969; Exposition de la peinture polonaise contemporaine, Galeria d'Arte Cortina, Milan 1969.
Travaux dans les collections publiques: Musée National à Varsovie et à Cracovie, Musée d'Art à Łódź, Musée Municipal à Rzeszów et à Toruń, Galeria d'Arte Cortina à Milan, Musée Théâtral à Varsovie et à Cracovie.



La composition
„Réminiscences”
fragment



La composition
„Réminiscences”
fragment

Publié par le Bureau Central des Expositions d'Art à Varsovie
Traduit du polonais par Ludomir Przystaszewski
Présentation graphique du catalogue: Jerzy Treutler
Photos réalisées par: Wojciech Plewiński et Witalis Wolny
Photo de l'artiste: Wojciech Plewiński

pas à vendre

SZAJNA